

ABONAMENTELE

Pentru Sibiu:

1 lună 85 cr., 1/4 an 2 fl. 50 cr., 1/2 an 5 fl., 1 an 10 fl.
Pentru ducerea la casă cu 15 cr. pe lună mai mult.

Pentru monarhie:

1 lună 1 fl. 20 cr., 1/4 an 3 fl. 50 cr., 1/2 an 7 fl.,
1 an 14 fl.

Pentru România și străinătate:

1/4 an 10 franci, 1/2 an 20 franci, 1 an 40 franci.

Abonamentele se fac numai plătinindu-se înainte.

TRIBUNA

Apare în fiecare zi de lucru

INSERTIUNILE

Un șir garmond prima dată 7 cr., a doua oară 6 cr.,
a treia oară 5 cr.; și timbru de 30 cr.

Redacția și Administrația: Strada Măcelarilor Nr. 21.

Se prenumerează și la poste și la librării.

În București

primesc abonamente D. C. Pascu, Str. Lipsani 35

Epistole nefrancate se refuză. — Manuscrise nu se înapoiază.

Un număr costă 5 cruceri v. a. sau 15 bani rom.

Congresul dela Giurgiu.

Căldura cu care studenții universitari dela București au îmbrățișat cauza Românilor din monarhia austro-ungară, inteligența cu care ei au agitat în favorul nostru, demnitatea cu care au scris Memorandul și tactul cu care l-au răspândit în Europa, ne face să ne gândim cu iubire și recunoștință la tinerimea universitară română, și să urmărim cu cel mai viu interes mișcările lor.

Interesul nostru crește cu atât mai mult pentru ei, cu cât cestiunile de care ei se ocupă sunt mai generale, trec din pervazul, în care am fost obișnuiți a-i vedea, și se agită pentru cestiuni, care privesc întreaga românie.

O astfel de cestiune, — confederația balcanică, — va fi obiectul de discuție al congresului ce studenții îl vor ține la Giurgiu.

Până acum aceste congrese, ce se țin în fiecare an în diferite orașe, erau de un interes mai restrâns. Studenții discutau cestiuni științifice și altele, care îi priveau numai pe ei. Dela întâlnirea însă cu studenții sârbi la T. Severin studenții români vor să dea un caracter cu totul altul congresului lor. Vor să agite idei mai largi. Cu sufletul lor cald se avântă în crearea unui ideal al viitorului depărtat. Negândindu-se la greutățile enorme ce sunt de învins, ei vor să intre în acțiune pentru atingerea unei situațiuni, în care înfrățirea popoarelor din Balcani să nu mai fie o chimă, ci o realitate.

Pe noi, și pe ori-ce Român, acest lucru nu poate decât să ne înveselească. Nu poate fi o bucurie mai mare pentru noi, decât vedând, că după nise vremuri, în care credeam, că tinerimea nu se mai interesează de luptele noastre naționale, deodată se ridică și în același timp, în care agităm pentru unitatea culturală, înfrățirea tuturor Românilor, ea intră în luptă pentru un ideal, la care nu se pot gândi decât inimi generoase, trecute peste focul mistuitor al luptei naționale.

Mărturisim însă, că cu greu putem găsi capătul unde are să înceapă discuțiunea congresului asupra confederațiunii balcanice, și mai ales e greu, îngrijitor de greu a prevedea, unde are să se termine această discuțiune a generoșilor nostri studenți.

Eată de ce:

La Giurgiu, prelungește studenții români, au să fie întruniți sârbi, bul-

gari, greci, și chiar ruși, căci va sosi și dela Odesa o delegație.

Noi scim însă, că la universitatea din București sunt mulțime de studenți români macedoneni, care luptă prin graiu viu și scris contra tendinței Grecilor, care cheltuesc enorm pentru elinizarea fraților lor rămași acasă. Scim, că frații nostri din România înțeleg acolo școale, profesori și un inspector, pentru a ține piept tendinței tuturor Grecilor revendicători ai țerișoarei, în care majoritatea populației e română, lucru despre care nu vrea să știe nici un Grec, pe care-l tăgăduesc toate foile eline și toți bărbații politici greci, și nu credem, că studenții greci să aibă alt ideal, ba chiar de ar avea, să îndrăznească a lupta contra opiniei publice din regatul Greciei.

Scim, că între Bulgari și Sârbi frația nu e încă îndestul de cimentată, că și unii și alții au ideal pentru mărire de teritor, că în lupta lor pentru acest ideal s'ar întâlni ca vrășmași, tot în Macedonia.

Ear' cât despre Ruși, nu înțelegem deloc întrucât pot avea cuvântul și ei la confederația balcanică, care dacă s'ar face, de sigur că contra Rusiei, — atât politice, cât și culturale, — s'ar îndrepta.

Nu înțelegem altfel confederația balcanică, și n'au înțeles-o altfel nici marii patrioți C. A. Rosetti și Ioan Brătianu. Nu va înțelege-o altfel, credem, nici domnul V. A. Urechia, care la Turmu-Severin s'a arătat lătrânu discipol cu inimă tinăra al lui C. A. Rosetti. Pentru-că dacă e adevărat, că confederația balcanică a fost idealul ce a încălțit și pe marii patrioți ai generației lui C. A. Rosetti, nu este mai puțin adevărat, că acesta, — și cu prietenii lui toți, — și-a făcut acest ideal pe când erau în exil împreună cu alți bărbați d'ai popoarelor din Balcani, care toate erau sub același jug, aveau aceleași dureri, și atunci un ideal comun: *să scape de robie*.

De atunci lucrurile s'au schimbat. Jugul greu s'a scuturat, popoarele în sclăvie atunci și ați libere și-au făcut alt ideal: dezvoltarea conștiinței și mării naționale, pentru a cărei ducere la îndeplinire au trebuit să se războiască adesea între ele.

Că România este care luptă pentru acest ideal, — dezvoltarea conștiinței naționale, — poate cu mai mult zel, o dovedește nu numai politica ce o urmează toate guvernele române, fără deosebire de partid, — căci

de câte-ori a fost vorba de întărirea instituțiilor naționale partidele din România s'au unit ca un singur om, — ci o dovedește mai ales mișcarea națională ce a pornit dela universitatea din București, ai cărei studenți au făcut Liga, și au pus în frunte chiar pe rectorul lor, pe venerabilul Alexandru Orăscu, care deși este om de partid, dar' e mai presus pe toate Român cu inima mereu caldă.

Dacă așa stau lucrurile, și nu pot să fie altminterea, atunci tinerimea universitară, care peste câteva zile se va întruni la Giurgiu, trebuie să fie cu multă înțelepciune și prudență. Trebuie să cântărească bine ceea-ce vor vorbi, și mai ales rezoluțiunile ce vor lua.

Va trebui să precizeze bine mai ales până unde au să ducă discuțiunea asupra confederației balcanice, să aibă în vedere, că în Orient sânt încă o grămadă de lucruri, pe care chiar și diplomații cei mai iseușiți s'au sfiit să se apuce a le deslega, că până-ce situația rămâne cum e ați, rolul studenților nu poate fi altul decât următorul:

Să cultive în celelalte popoare din Balcani gândul, că la gurile Dunării este un stat național român, care în iubirea lui de libertate vede cu plăcere închegarea altor state tinere vecine, și dorește prosperarea lor întrucât ele luptă pentru un ideal, care nu se isbesce de acela al tuturor Românilor.

A produce această părere despre România, a câștiga simpatia popoarelor din Balcani în vederea vre-unei colaborări împreună într'un viitor, a face să dispară nedumeririle, în fine a face să fim cunoscuți așa cum gândim și simțim, eată confederația balcanică, despre care credem, că pot discuta studenții fără a stîrbi ceea-ce au pus deja la activul lor: frumoasa mișcare, din care a eșit Liga, ne mai vorbind despre greutățile ce ar pute crea guvernului României depășind marginile, în care numai diplomații, bărbați, politici pot discuta despre confederația balcanică.

Afacerea Vincențiu Babeș. Dela dl Eugen Brote, vicepreședintele comitetului central al partidului național-român, primim următoarea scrisoare:

Onorabilă redacțiune!

În comunicatul comitetului central al partidului, publicat de D-Voastră ieri, nu se cuprinde o impregiurare, care în tot cazul trebuia adusă deodată cu publicarea hotărârilor comitetului la cunoștința generală. Această

impregiurare omisă este, că nu toți membrii comitetului au fost de acord cu privire la toate concluziunile luate. Îndeosebi având în vedere, că dl V. Babeș, președintele comitetului, n'a aflat cu cale a lămuri în comitet pozițiunea sa politică față de invinuirile ridicate în presă contra d-sale, și în considerare, că d-sa nu s'a încercat a risipi nedumeririle ivite asupra ideii nouă politice despre un dualism maghiar-român — idee pusă chiar prin d-sa în circulațiune, — și în fine în considerare, că dl Babeș n'a aflat de cuviință a lămuri situațiunea prin o declarațiune a d-sale precisă și hotărâtă și a produce astfel nu numai în sinul comitetului, dar' și în întreg partidul, precum și în toate părțile interesate încrederea atât de necesară în atitudinea d-sale politice; în considerare a tuturor acestora mi-a fost preste puțină a susține și din parte-mi votul de încredere invocat pentru dl Babeș, și m'am vădit silit a pretinde înregistrarea contravotului meu în procesul verbal al ședinței. Patru dintre membrii comitetului s'au declarat în același înțeles.

Această constatare publică e acum cu atât mai necesară, cu cât în comunicatul dat biroului de presă budapestan se accentuează îndeosebi unanimitatea, cu care s'ar fi luat concluziunile în comitet.

Sibiu, 5 Septembrie n. 1891.

Cu toată stima

Eugen Brote.

Un nou organ al partidului național-român. „Telegraful Român“, organul I. P. S. S. părintelui metropolit Miron Roman, publică și el deodată cu organele autorizate ale partidului național român hotărârile comitetului central în afacerea Babeș.

„Nemzet“ despre concluziunile partidului nostru național. În nrul seu dela 4 Septembrie a. c. primul organ al guvernului unguresc se ocupă la cel dintâiu loc cu concluziunile comitetului partidului nostru național și după multe verți uscate despre dreptatea și libertatea maghiară, își sfârșește astfel articolul: „Numai ieri am scris despre biserica ce a fost ridicată la Șişesci în onorul politice daco-române. Și astăzi putem scrie o scire mai îmbucurătoare: despre conferința din Sibiu a partidului național român, în care s'a enunțat pe față și hotărât, că „Românii din Ungaria și părțile ardelen resping în modul cel mai hotărât ori-ce încercare venită din afară, care ar intenționa influențarea atitudinii politice a Românilor de aici“.

„Nu sântem în poziția de a aproba, fie politica partidului național român, fie programul politic al presidentului acestui partid Dr.

Vincențiu Babeș; dar' fără hesitare recunoaștem procedura cu deservire corectă, conșcie și patriotică a conferinței.

„La procatăricul nepoftit al studenților necopti dela București, în adevăr acesta a fost răspunsul cel mai vrednic. Dacă Români din Ungaria au daraveri cu Maghiarii, vor să ei să le aplaneze singuri pe cale pacifică și legală; nu este trebuință de nici un fel de părtinire din afară.

„Sperăm, că din concludul conșcie de sine al partidului național român se vor cuminti și cei de colo din România și nu-și vor mai octroa „sprignul“ aceluia, care l-au respins cu atâta hotărâre.

„Alcun atacurile și columnile ce se aud neîntrerupt în contra noastră din România ne revoacă în memorie acel lucru, că tocmai un fiu al presidentului partidului național Babeș a fost trimis de guvernul maghiar pe speșele statului la Paris, ca să studieze metoda de cură al lui Pasteur, ear' acum acest savant medic vaccinează în București pe locuitorii României contra turbării. — Păcat, că contra turbării politice nu există vaccinare. Dacă ar fi, bucuros am lăsa să o studieze și aceasta un Babeș — pe seama României.

Românii din țerile unguresci.

III.

Îndată după restaurațiune, precum și în tot decursul provisorului între Maghiari dorul de „independență“ era excitat, însă era departe de a fi luat o formă mai expresă. Dacă căutăm mai cu deamăruntul, Maghiarii înșiși nici la 1865 nu erau hotărâți în ce formă să-și exprime dorul lor.

În anul următor, în 1866, tunurile prusiene din câmpiile Boemiei i-au deșteptat să cugete la dualism și mai târziu nefericitul bărbat de stat, atunci bar. de Beust, i-a încurajat să-l pețască.

Și cu toate-că dualismul peșit și obținut a despiciat o monarhie în două, dacă ambițiunea, dacă vanitatea națională nu ar fi apucat deasupra patriotismului bine înțeles, poate-că acel dualism nu era spre scăderea și supărarea nimăru.

Oamenilor politici ai Maghiarilor însă li-a fost mult până au ajuns a fi stăpâni pe situațiune și de ac încolo apoi ține-te. Ei în loc să înfrânze ambițiunea și vanitatea lor națională, unde vedeau, că amenință cu eșirea din văgaș, o mai excitau. Un timp de tot scurt li-a trebuit și începuseră a nu se mai cunoaște pe sine. Părea că nici absolutism, nici restaurațiune și provisoriu

FOIȚA „TRIBUNEI“

Frescurile.

Roman

de

Ouida.

I.

(Urmare.)

Bunica lor, e de creșt, nu prea privește cu ochi bucuroși lectura noastră. Dar' plăcerea ori neplăcerea ei nu se ia în considerare de către nepoata sa, căci Lady Charterys, fiind deja majoră, este stăpână deplină pe sine, n'are a da socoteală nimenui.

Trebuie că a fost în toată copilăria ei grozav de răsfățată, care mereu doria lucruri imposibile, și ceea-ce e mai mult, ea poate să fie supărătoare, chiar aspră câte-odată. Cu toate aceste cred, că are inimă bună, dar' obiceiurile societății în care trăiesc i-a schimbat firea atât de mult, că inima ei bate rar de tot.

E aici și un anume principe de Kingslynn (natural numai Duke și nu Prince), unul din mulții veri ai Lady Charterys, cu care ar voi să o mărite cu ori-ce preț. E un tinăr amabil. Lady Charterys îi dăce Vic și se hărjeleşce mereu cu el.

Tinărul nu este lipsit de oare care măiestrate, când verișoara lui improază cu săgeți ascuțite, dar' în privința capacității nici pe departe nu se poate compara cu ea, și

dacă Lady Charterys în adevăr îl ia de bărbat, apoi va face aceasta numai pentru a deveni ducesă. E probabil, că în urmă ar regreta amândoi pasul făcut, de cumva nu li-s'ar întâmpla un rău mai mare.

Mi-ar plăce mult să-ți-o pot zugrăvi. Îți trimit aci o copie. Am desenat-o ieri seară, în momentul când tocmai se da jos de pe cal, în fața ferestrii, la care mă găsim. Și-a dat jos pălăria de pe cap și răzîmându-se de un stîlp al terasei, mi-a adresat câteva cuvinte.

Rădele purpurii ale soarelui, care era pe asfințite, luminau frumos fața mândrei amazoane și-i dădea o expresie nespuse de blândă.

Mai târziu am să fac după acest desen o cadru în mărime naturală, mai târziu... când voi fi la Florinella, după-ce am terminat frescurile și mă voi întreba, că oare n'a fost un vis petrecerea mea în Englițera.

Probabil, că atunci va fi soția lui Vic, pe care-l va amări și chinul.

Ieri după amăzi Lady Charterys și oaspeții sei ear' au dat năvală în sala de bal. N'am puterea să-i opresc pentru totdeauna din sală. Am fost deci silit să le deschid ușa.

Erau mulți la număr, femei și bărbați. Vorbiau cu toții englezesce, așa că n'am înțeles conversația lor.

A, cât de mult mi-ar fi părut bine să le dau revanch, să vorbesc italiennesce cu un Italian, dacă s'ar fi găsit prin apropiere. Patriciunii englezi se vede, că vor cu ori-ce chip

a face să se creadă, că se ține de etichetă a fi bădăran.

Cu toate-că eu, îndată-ce Lady Charterys a intrat în sală, am asvirlit din gură țigara, oaspeții ei — de ambele sexe — au continuat a fuma. S'a servit ceaiul. Bărbații beau ceva beutură preparată din spirt și apă gazoasă, ear' damele mâncau la zaharicale și dulceturi.

Și când mă gândeam, că la opt oare ear' au să mănușe, în adevăr trebuia să mă mir, cum nu mor toți oamenii acestia de durere de stomac.

Când în fine au fost destul de grațioși a observa, că și eu sânt aici, au început să se adreseze la mine în franțuzesce. Simții în minutul acesta, că se deșteaptă în mine demonul mândriei.

Fiind convins, că nu mă consideră nici pe mine mai mult decât figurile din frescurile mele, mi-am țis: Leone Renzo, în cafeneaua Greco și la Paris toți țiceau, că ai darul vorbirii: înarmează-te dar' cu curaj și desarmează pe acești neciopliți beutoi de rachiu și apă gazoasă.

Am început atacul. Limba franceză o posed cu toții ca și pe cea engleză, afară de un domn greoiu numit Lorel Colchester.

Am vrut să mă afirm, și am reușit. Am observat cu satisfacere, că mănătoarele de prăjituri și dulceturi nici nu se mai uită la beutoi de rachiu și apă gazoasă.

Li-am povestit fel de fel de lucruri. Li-am cântat acompaniat de mandolină. Am cântat apoi la pian un concert din Schubert și o bucată din opera Moise în Egypt.

Apoi am riscat o critică asupra obiceiurilor dia Englițera.

Un singur lucru mă supără. Erau mult mai mărginiți decât se înțelegă alusiunile mele ironice și malițioase.

Destul că am profitat de ocaziune și i-am amusat încât nu s'au sculat dela masă decât după-ce a sunat clopotul de masă, la 8 oare, când se servese cina. Înainte de a pleca cu câteva minute am început a conversa latinesce cu un oaspe, anume Bertic, care e un mare filolog și învățat. A fost surprins, dar' mi-a răspuns tot pe latinesce.

Singură Lady Charterys a luat cuvântul pentru a-și apăra felul ei de a trăi.

Nu vorbiți aici latinesce, a strigat Lady Charterys, — căci știți bine, că noi nu înțelegem limba aceasta.

Dar' — răspunsei repede — o înțelegi tot atât de bine ca eu englezesce.

Cuvintele aceste așa am observat, că au supărat-o.

A fost o bună lecție, a țis filologul. Sper însă, că cu toate aceste vor mai veni să iee ceaiul aici. Supărarea nu face bine nimăru. De altfel m'au făcut să perd o jumătate zi de lucru, singura parte a țilei, în care e lumină.

E așa de puțină aici lumina chiar și pe timpul cel mai frumos.

D-țeu te aibă în pază, scumpul și venerabilul meu amic. Te salut.

Mr. Hollys către Lady Charterys.

Mi-ar face mare plăcere, dacă aș pute să urmez grațioasei d-tale invitațiuni. Dar'

n'am nici cea mai mică speranță să pot lua concediu înainte de Septembrie. Nici atunci însă mai mult de deca zile nu o să țină.

După-cum știi, țiu locul ambasadorului nostru și el înainte de Noemvrie nu se reîntoarce dela vânătoare.

Aici e o căldură nesuferită. Prelungește aceasta ne mai omoară și uritul. Câte odată mă furieșc afară din oraș, la Frascati, Tivoli, Palo ori la palatul Odesscalchi, unde petrec cu prietenii. E peste puțină însă să scăpăm de greutatea înăbușitoare a aerului, dacă cumva nu fugim cu toții între munți. Ear' eu sânt mult mai legat de biurou, decât să pot merge așa departe.

Se vorbește despre încurcături și parlamentul poate să fie convocat în ori-care minut.

Observ, așa în treacă, că nu mi-a scris de multă vreme despre frescuri. Această tăcere pentru mine e de altfel mai elocuentă decât ori-ce laude sgomotoase.

Doar nu l'ai înebunit cu deservire?

Sau în nefericirea lui a luat poate atâta chloral, că a adormit somnul de veci sub arborii stufoși ai parcului?

Dacă nu-mi vei răspunde hotărât și precis la această întrebare, am să scriu bunicei și s'o întreb pe dinsa.

Lady Charterys aceluiași.

M'am apucat să-ți scriu eu adevărul, cu toate-că pentru nebuunile d-tale n'ai merita atâta cinste.

„Colis“ al d-tale este întreg, nu i-s'a întâmplat nimic. Păreții încep a se umple cu contururi, schițe, cum le numește el, care

n'au existat. Toate miseriile și umiliriile, prin câte trecuseră în cincisprezece ani, le uitaseră.

Legea de naționalitate, un fel de document, că la început, pe un moment a existat și între Maghiari un fel de moderație: nehotărâtă, a căzut victimă ambițiilor și vanității lor naționale. Guvernele nu au respectat-o. Parlamentul li-a dat pace și nu le-a tras la răspundere. Din contră a aplaudat pe ministrul-president, care a desconsiderat-o, și care făcând haz din desconsiderație în plenul parlamentului „trimitea” între aplausele parlamentului la București pe România, cărora nu le plăcea cum se aplica.

Se vede, că nu totdeauna se nimereseșă dăsa germană, că același căruși Dumneșeu îi dă o direcție și dă și minte. Direcțiile mare și frumoasă a dat Dumneșeu Maghiarilor prin dualism, însă mintea pentru a folosi bine direcția a lipsit și lipsește. Ear' lipsa aceasta au trebuit să o simtă foarte greu și înainte de toate Români.

Se țice de multe-ori și se și scrie, că anume pentru Români Maghiarii au adus lucrul acolo, ca o toată declarația uniuini Transilvaniei cu Ungaria de restabilite, să fie două feluri de legi electorale și două feluri de legi de presă. Să nu se uite însă, că pentru aceasta Români au obținut în schimb alt avantaj politic. Cu toată diferența unor legi, ei sînt astăzi, cei din Ungaria ca și cei din Transilvania, egal scoși din viața publică. Ei dacă mai participă prin vre-un individ sau doi, participă, după-cum țicea mai demună „Ellenzék”, numai ca indiviți, fiindcă una este națiunea în Ungaria, națiunea maghiară.

Români să nu fie dar' nerecunoscători. Egalitatea cu frații lor din două țeri unite fără consimțământul lor încă are să țică ceva.

Starea cea nouă de lucruri în dualism Români nu o putură privi cu ochi indiferenți. Au început dar' a se cugeta, că ce e acum de făcut.

Unii țiceră: situația aceasta nouă nu noi am creat-o, nici nu s'a creat cu consimțământul nostru. Au creat-o împregiurările. Noi, adevă Români, nici nu vom fi în stare a o răsturna. De aceea să căutăm, ca în situația aceasta pentru noi neplăcută să nu ne sfim a arăta, care este punctul nostru de vedere, pe care nu voim să-l abandonăm, dar' de altă parte să luptăm, ca să nu fim scoși cu totul din acțiunile căștigate mai înainte. Nu, răspuseră alții, e mai bine să ne reținem dela ori-ce activitate până lucrurile vor merge cum merg, cum făcuseră și Maghiarii în timpul provisorului, ca nu cumva să ne facem solidari cu cei-ce ne asupresc în asuprirea noastră proprie.

Precum vedem, între Români erau două păreri în privința modului de procedere; una însă în privința meritului: nemulțumirea cu starea lucrurilor în dualism.

Acum însă tocmai din deosebitelor vederi în privința modului de pro-

cedere se ivesce alt năcaz între Români. Se nasce adevă o luptă vehementă între cei-ce erau pentru continuarea luptei în formă activă și între cei-ce profesau pasivitatea. Îndesebi cei din țaiu erau acușai, că sînt oamenii guvernului unguresc, deși unii deputați guvernamentali erau, — în treacă țice țis, — aleși chiar și cu concursul unor corifei de ai pasivității.

Guvernul unguresc și oamenii politici ai Maghiarilor căutau cu multă satisfacție asupra luptei între frați. Lăsau curs liber luptei și culegeau numai roadele slăbiciunii și dintr-o parte și dintr-alta. Și guvernele unguresci și oamenii politici ai Maghiarilor aveau ochi ageți. Ei îndată observau, unde se poate falsifica și activitatea și pasivitatea românească în favorul lor.

În turbureala aceasta un ministru, Lonyay, a cugetat, că va fi bine de pescuit.

REVISTA POLITICĂ.

Sibiu, 24 August st. v

Situațiunea cabinetului Szapary.

Sub acest titlu publică oficiosul „Pol. Corr.” din Viena un comunicat oficios dela Budapesta, în care situațiunea guvernului unguresc este pusă într-o lumină foarte pesimistă. Țice anume, că cercurile parlamentare nu cred, că reforma administrativă se va termina în decursul sesiunii actuale. Ce se ține de scrierile despre nemulțumirile ivite în partidul guvernamental nu se poate nega, că mulți membri nu au fost mulțumiți cu procedura cabinetului în afacerea proiectului de reformă administrativă. Drept „mângâiere” comunicat adaugă, că malconțenți nu se recrutează numai dintre amicii lui Tisza, ci se află între ei și aderenți intimi ai lui Szapary. — Frumoasă mângâiere!

Împăratul Wilhelm la manevrele armatei; noastre.

Scriind despre călătoria împăratului Wilhelm la Schwarzenau, oficiosul german „Nordd. Allg. Zeitung” țice: Visita este în prima linie un revanș pentru onorul făcut anul trecut împăratului și armatei noastre din partea Împăratului-Rege Francisc Iosif la manevrele din Silesia. Dar' asistarea împăratului nostru stăpân la exercițiile armatei austro-ungare mai are și alt scop. Evitând ori-ce pompă și ceremonial și având atențiunea îndreptată numai asupra meritului tablourilor rășboinice ce se desfășură înaintea lor, cei doi monarhi manifestează din nou seriozitatea și greutatea ce pun în consolidarea și întărirea alianței lor, al cărei principal scop este cultivarea și asigurarea păcii. Astfel această nouă întâlnire în mijlocul unei mari părți a armatei lor este o nouă manifestare a firmei lor voințe de a da împreună alianței timbrul unei alianțe de pace. Persistând în acest punct de vedere, suveranii continuă a lucra întru consolidarea elementelor, în a căror strinsă legă-

ca un miel, precând noi credeam, că s'a prăpădit în vre-o prăpastie.

Mr. Hollys aceleiași.

Plăcut cal poate fi pentru o damă acel Souchong. Dar' cine este eroul? Căci, dacă nu mă înșel, sciai bine, că Vic e un admirabil călăreț.

Lady Charterys aceleiași.

Cine ar fi presupus despre un Italian, că scie să călărească? Credeam, că în privința aceasta nu sînt cu nimic mai dibaci decât Francezii.

Mr. Hollys aceleiași.

Cer țiere pentru prostie. Acum înțeleg. Te rog însă, lasă-te odată de acele vederi înguste engleze. Deși nu sînt jockey, Italianii sciu să călărească. Cât despre Francezi, ai vățut vre-odată vênătoare de căprioare la Chantilly ori goană de mistreți la Ardennes? ..

Vic e foarte grațios, că simpatisează cu imblânditorul lui Souchong.

Lady Charterys aceleiași.

Se vede, că marea căldură te-a amețit puțin. Souchong nu este încă imblândit. Mereu vrea să musce pe groomul seu, ear' pe box să-l arunce în aer.

Trad. de Ioan Russu Șirianul.

(Va urma.)

tură zace o garanție nebiruită a păcii. Cunoscând cu bucurie puterea ocrotitoare și susținătoare de pace a celor doi monarhi, întâlnirea lor în timpină simpatiile sincere ale tuturor straturilor poporațiunii din amândouă imperiile.

Oficiosul „Wiener Abendpost” scrie relativ la asistarea împăratului Germaniei și a regelui Saxoniei la manevrele austriece: În vederea relațiilor de cea mai intimă amicie, în care stă Augustul șef al statului nostru cu numiții doi suverani și în vederea simpatiilor reciproce și a comunității de interese, pe care este basată alianța dintre Austro-Ungaria și Germania, este foarte natural, că poporațiunea venerabilei monarhii habsburgice îi binevetează din toată inima pe cei doi monarhi împrieteniți și vede în venirea lor o nouă garanție a alianței de pace, pusă pe base sigure spre binele popoarelor din amândouă părțile.

„Fremdenblatt” țice, că prezența împăratului Wilhelm nu este un eveniment politic, dar' este un simptom natural al alianței și va întări în Europa convingerea, că alianța de pace a puterilor centrale este inviolabilă și impunătoare, asigurată fiind prin armate puternice.

Polonii și idea slavă.

Organul polonez „Czas” din Lemberg scrie următoarele: Răspunțând la spusele noastre despre paroxismul Cehilor-tineri, „Narodni Listy” se folosește earăși de frase goale și nu poate combate ce am afirmat noi: că este o ficțiune a vorbi despre un dușman comun al tuturor Slavilor. Oare Polonii din Varșovia de Germani sînt asupriți? Oare Rusia pentru Bulgaria nu este un dușman mai mare decât Germanii? Au purtat Sărbii cândva rășboiu contra Germanilor? Oare lupta Croaților din Dalmația și Istria este contra Germanilor? Mai departe țice „Czas”, că nu are nimica în contră, dacă Boemii vor folosi poesia „Hej slované!” ca imn național, dar' dacă e vorba, ca acesta să fie impus tuturor Slavilor, apoi Polonii ca cel mai de frunte popor istoric slav trebuie să protesteze contra prosei preotului Pomacznik, precum și contra pretinsului tricolor istoric slav inventat la 1848.

Afacerea Dardanelelor.

După-cum se telegrafează din Constantinopol din isvor acreditat turcesc, după mai multe parlamentări între Poartă și ambasadorul Neli-doff, a succes o înțelegere, care va pune sfirșit neînțelegerilor ivite din cauza trecerii prin Dardanele a unor vase aparținătoare flotei voluntare rusești. Neînțelegerile s'au ivit așa, că vasele respective au transportat și arștanți escortați de soldați, sau recruți și rezervisti, care mergeau sau veniau dela posesiunile orientale rusești în patria lor. S'a statorit acum, ca în viitor ambasada rusească să anunțe Poartei, când vor trece soldați sau arștanți prin Dardanele, ear' Poarta le va permite trecerea. Ear' rezervistii sau recruții, se înțeleg fără arme, vor pute trece, dacă comandantul vasului ce-i transportă va face o simplă declarație despre aceasta. În cercurile turcesci se accentuează, că tractatele existente nu se violează prin învoala făcută, căci aceasta regulează numai unele detalii, care s'au ivit adese relativ la flota rusească voluntară. Nu trebuie trecut cu vederea, că vasele acestei flote poartă flamura comercială și prin urmare sînt a se considera de vase comerciale.

În afacerea Dardanelelor scrie organul bismarckian „Hamburger Nachrichten”: Sîntem convinși, că Rusia nu-și va periclita planul, ca după-ce-și va închide poarta casei dinspre Marea-neagră, să se arunce cu toată puterea asupra Asiei, prin întreprinderi aventuroase în favorul Franciei, care în tot momentul îi stă la dispoziție și fără de contraservicii.

Bismarck despre situațiune.

Într'un articol, care se atribuie lui Bismarck, țice „Hamburger Nachrichten”, că pericolul de rășboiu nu este mai amenințator ca în anul trecut. Demonstrațiunile franco-ruse nu au atât caracter provocător, cât mai mult este o contra-demonstrațiune, care se explică

din împregiurări și nu trebuie să neliniștească. Alianțele Germaniei sînt de preț pentru a spăria pe turbătorii păcii, dar' când ar veni treaba la rășboiu, se va vedea de ce preț sînt. Într'un rășboiu, care s'ar purta numai pentru interese austro-ungare și englezesci, ar lipsi adevăratul furor *teutonius*, prin urmare ar lipsi Germaniei un esențial factor pentru a învinge. E de sperat, că un asemenea rășboiu se va zădărnici prin contradicțiunea poporului, care ține, că sînt unele lucruri, care nu merită nici oasele unui soldat și pentru care a arunca imperiul în rășboiu ar fi ușurință criminală.

Schimbarul de guvern în Turcia.

Noul cabinet turcesc este compus astfel: Dievad-Pașa Mare-vizir; Iemel-Edin-efendi șeic-ul-islan; Rizam-Pașa ministru de rășboiu; Rizain-Pașa ministru de interne; Ghali-Pașa evkaf-ministru; Sudipașa ministru de culte și Mahmud-Pașa ministru de lucrări publice. Ararifi-Pașa presidentul consiliului de stat, încă a fost amovat, dar' nu i-s'a numit încă succesor. Ceialalți ministri rămân în funcțiune.

Biserica grecească — cu limba maghiară.

Simțământul de pietate inspirat de școala „Kultur-egylet”-ului i-a șoptit dlui „rgy” din „Budapesti Hirlap”, ca să între în biserica greacă din Pesta, sigur să-și afe mângâiere sufletului neodichnit. Amar s'a înșelat însă, căci în loc de mângâiere i-s'au umplut creierii, — după al seu cap bolnav, — de ideile cele mai sublimă, rășpându-i-se liniștea prin grijea de soartea bisericilor așa numite grecesci.

Să-mi permită dl „rgy”, ca în coloanele „Tribunei” să-i ridic vëlul de pe purul adevăr, ca astfel acest jurnal acum să-i servească de medicină, scăpându-i nobilul suflet de grijea ce-l împresoară și vērșându-i mângâiere în inima-i grațioasă.

Toate bisericile din Ungaria, în care și până aț se servește grecesc, sînt fondate cu sudoarea și osteneala ortodoxilor creștini macedo-vlahi, ca ei până sînt în viață să-și afe mângâierea sufletescă prin ele, ear' după moarte să se pomenească amintirea lor în aceeași limbă, care le servia de limbă biserică și pe care cu toții o cunoseau.

Deci deoarece se sînt tot atâtea lășăminte, la fondarea cărora nimic extern n'a contribuit (nici vorbă de un finic maghiar ori de renegat afectat de Maghiar), ci numai singura lor filotenie emanată din adevăratul simțământ de pietate religios, așa cred, că și dl „rgy” le va recunoaște dreptul ce i-s'au format prin prețensiunea, ca până-ce acele instituții din singura lor fundațiune se pot susține, până atunci să se respecte ultima și sfânta lor dorință: ca serviciul divin în instituțiile lor conform credinței lor strămoșesce să fie și să rămână ori în limba, în care se celebra serviciul divin, ori în aceea, pe care o vorbiau în familie, — și care era cea macedo-vlahă, — pe timpul când s'au colonizat în Maghiaria cea mare, după-cum se numia la dinșii.

Existența acelor instituții, fie mângâiat domnul „rgy”, nu au făcut-o pendentă dela vicia debilă a unor oameni cu număr puțin, cu atât mai puțin dela viața celor 3-4 familii renegate ce mai există în Budapesta, ci de vitalitatea acelor fundațiuni însemnate, din al căror venit în totdeauna are să se susțină unul ori doi preoți, care au datoria de a susține legătura prescrișă în biserica de relig. ort. între cei vii și morți și totdeodată a și îngrijii de prosperarea și bunăstarea acelor instituții, fiind consci, că despre activitatea aceasta sînt responsabili cu sufletul înaintea lui D-șeu.

Deci pe basa celor premise prin expunerea purului adevăr cred să conving pe dl „rgy”, că de limba maghiară nici vorbă nu poate fi în acele biserici fără violarea celor mai sfinte lășăminte. Fiind vorba însă de strămutarea limbii în acele biserici și ca acele instituții să nu rămăie în misiunea lor moarte, imi voi lua cu permisiunea a-i spune dlui „rgy”, că cu ce limbă să se înlocuească serviciul, ca să fie în deplină conformitate cu caracterul lășămintelor: cu cea macedo-vlahă, sau mai bine explicat cu cea românească, și ca dl „rgy” să nu mă timbreze de cutezant, poate chiar nebul, imi voi permite ca pe scurt să-i descoper părerea mea basată pe documente.

Așa numiții Greci, care s'au aședat pe aici, mai nainte de toate au fost Români, auți domnule, Români, frați dulci cu opincării din Ungaria, care aț au protestat contra proiectului de lege al „kisdedov”-urilor, Români în inimă, nărvuri și limbă, și dacă nu-mi crede cineva, abia bunățate și cerce matriculele pa-

rochiilor așa timbrate grecesci din Pesta, Ungvar, Tokaj, Miskolez s. c. l. și se va convinge, că numele de familii Serga, Nica, Gurita, Ciumbu, Ciacu, Tirția, Ndonga (alias Antonie, însă în Macedonia se pronunță Ndongi ori Ndonga) Crușveanu, Muciu, Ciuban, Sarpe, Pescar, Sina-Campo-mare, Sturnari (în limba macedoneană înseamnă scăpător), Vretu, Muculea, Oparac (din Albania), Virtos, Cartițe, Pustenea, Prescura, Pata (gască în Macedonia se numește pată), Lica, Clița, Titiric, Vlasi-Crușveanu), Ciuhandar (se numesc în Macedonia executorii ciuhandar). Cusi e (Constantin prescurtat) e foarte ușitat în Macedonia. Belu, Moțu, și alte numiri multe curat românesci. Ori dacă îi trebuie dovadă și mai eclatantă, cerce în orașul Voscopolis sau Moscopolis, de unde au venit primii Macedoneni, și va afla figurând ca doctori serioși, profesori, preoți savanți și comercianți de cele mai bune case cu atari nume, pe care toate le școt din matricula bis. ort. Așa de e. Șaguna, Vreta, Cipa, Șuca, Dimcia, Vesia, Pihla, Bilciu, Pihla, Șuca, Balaurii (și aț e cea mai mare casă comercială în Voscopolis), Moscu, Pisca, Micioni (mai țărțiu maghiarisat în Mosconyi) Bulciu Țupata (înseamnă în Macedonia topor), Calota, Simsia, Cusculuri, Leru, Georguș (George pe desmerdare e mult ușitat la Români macedoneni), Ciava ș. a., ear' în însemnatul oraș Ohrida din Macedonia și aț trăsesc rămășițele familiilor Manduca, Goin ș. a. Cred, nu numai de apetitoriu, ba chiar și de doveți sînt cam deodată destule.

Ca să se convingă însă de altcum și mai bine dl „rgy”, că toți acestia au fost Români, se poate convinge de pe peatra, care e zidită deasupra bisericii ort. din Mișcol, unde e pus cu litere mari, că această biserică au zidit o Macedo-Vlachii; inscripția e grecească. O să revin însă și la întrebunțarea limbii grecesci. Tot în Mișcol mai sînt nisece rămășițe babe bētrâne, care limba macedo-vlahă o sciu bine, până când din cea greacă abia vre-o câteva cuvinte, care sînt luate din serviciul divin.

Și în fine dovedește puternic, că acestia au fost Români, și împregiurarea, că dela unii ni-au rămas cărți scrise românece, se înțeleg de sine, că în dialectul macedonean, despre aceste însă cu altă ocaziune mai mult. —

Fiind acestia Români, acum de sine se nasce întrebarea, că cum de ei totuși limba greacă au acceptat-o în serviciul divin? Din Macedonia au venit de păgănia Turcului și mai cu seamă pentru aceea s'au aședat pe aici, pentru-că în exercierea religiuinii ortodoxe, la care foarte mulți țineau, prin Ungaria nu erau deloc băntuiți. Venind ei din Macedonia, ale cărui biserici pe timpul acela, ba și aț erau sub ierarchia grecească, și aducându-și și preotul de acolo, e foarte învederat din mai multe considerațiuni, că limba bisericăscă nu a putut fi alta decât cea grecească. Oricum era cu Români în Ungaria sub ierarchia sērbăscă?

În fine mult mă mir de domnul „rgy” că poate suferi, ca în bisericile maghiare, unde toți creștinii sînt maghiari, să căute latinesce într-o limbă formată din cea romană, oare aceasta nu-l genează?

Macedoneanul.

CRONICĂ

Contele Kálnoky și Caprivi. După-cum se telegrafează din Horn, contele Kálnoky și cancelarul Caprivi mergend la locul de manevre unde erau și Monarhii, s'au dus împreună cu trăsura, ear' nu au înșoțit călare pe Monarhii lor.

Noi judecători la Curie. Carol Emling, jude aplicat la ministerul de justiție, Ernest Hammersberg, președinte al tribunalului din Satoralja-Ujhely, și Iuliu Jakabffy, jude la tabla regească, vor fi numiți judecători la Curie.

Schwarzenau. Locul de întâlnire al celor trei monarhi, Schwarzenau, este o mică comună, situată însă într'un loc romantic. Monarhii au fost instalați în castelul vechiu, dar' plăcut al baronului Widmann. M. S. Monarhul nostru avea camerele în aripa stângă, la intrarea comună cu împăratul Germaniei, care avea camerele în aripa dreaptă. Regele Saxoniei era instalat în etagiul al doilea al castelului. Fiecare monarh avea patru camere la dispoziție.

Neregularități la ministerul de comerț. În urma unor neregularități ce s'au descoperit în sarcina vice-ajutorului directorului dela ministerul de comerț Ioan Fuhrmann, acesta a fost amovat din funcția sa.

Revolta dela B-Ciaba. Procesul celor care au luat parte la revolta din B-Ciaba s'a început Mercuri. Desbaterile sînt îndesult de interesante. Acușaii retrag cele mărturisite la judecătoria, și nici nu vor să audă despre revoltă și bătăi. Obsus, pe ale cărui cisme s'au gășit pete de sânge și care a lovit cu piciorul în solgăbirul ce zăcea la pământ, a declarat că, dacă ar fi dat în solgăbiru, n'ar avea decât să se bucure. De asemenea țăgăduescă că ar fi vinovat și acușatul

Nagy Mihály, care a spart capul solgăbierului. Unul dintre acușai, Pluhar György...

Concert. Corul vocal bisericesc gr-or. din Arad arangiază sub conducerea învățat. Nic. Stef. Duminecă...

Regina Englezei și împăratul Germaniei. Diarul englez "Truth" aduce știrea, că împăratul Germaniei a invitat pe regina Englezei...

Papa greu bolnav. Foile clericale din Roma scriu, că starea sănătății Papei e deplorată. El și-a pierdut memoria...

Principele Muntenegrului la Graz. După-cum se scrie din Graz, în călătoria sa spre casă, principele Nichita a sosit acolo însoțit de soția sa Milena și fiul mai mare Danilo...

Diarele din România și Moldovă Gergely. Nu scim, cărei împregiurări trebuie să-i atribuim faptul, că unele diare din România...

Școală nouă la Sighișoara. Ministerul școalelor a decretat întemeierea unei școale industriale la Sighișoara...

Instytutul Pasteur la Budapesta. În interval dela 15 August până la 1 Septembrie s'au vaccinat în instytutul Pasteur din Budapesta 37 persoane...

Isvor nou de apă minerală. Aproape de Mediaș s'a descoperit un isvor, care probabil că conține apă minerală...

Cas de moarte. Din Cirvenica se anunță moartea lui Nicolau Car, membru distins al partidei starceviene.

Croatii și Cehii. Prietenia între Croatia și Cehi se întărește tot mai mult. Astfel avocatul Barčić a primit din partea lui Vasaty o scrisoare...

Grevă. Proprietarii de trăsuri din Cracovia s'au pus în grevă în urma regulamentului dat de primărie...

Regele României la Veneția. După scrierile foilor din București, regele României, însoțit de administratorul domeniilor...

Parastas pentru Alexandri. Joi s'a celebrat la Mircesci un parastas pentru împlinirea anului dela încetarea din viață a poetului Alexandri...

Întâlnirea regelui României cu regele Italiei. Cetim în "Timpul" știrea, că regele României în călătoria sa prin Italia se va întâlni cu regele Italiei...

Distingerea unui Român. Cetim în "Românul": "În prima ședință a conferenței directorilor institutelor meteorologice din lume, care are loc în acest moment la München, delegatul nostru dl St. Hepites a fost ales în comisiunea specială instituită pentru studiul magnetismului pământesc și al electricității atmosferice..."

Ardearea unei stațiuni balneare din România. Cetim în "Românul" (numărul dela 24 August v.): "O telegramă primită de ministrul domeniilor îi anunță, că astăzi noapte pe la oarele 2 a izbucnit un incendiu la izvoarele dela Bivolari, arzând cu desăvârșire barca, care acopere puțul, și distrugând toate mașinile aflate într-nsa. A și plecat imediat la fața locului dl inginer Istrate, dl prefect de Vâlcea și procurorul, spre a vedea, care au fost cauzele aceluia incendiu..."

Regina Englezei și împăratul Germaniei. Diarul englez "Truth" aduce știrea, că împăratul Germaniei a invitat pe regina Englezei să vină a sta de ce zile la Stolzenfels, pe Rin...

Papa greu bolnav. Foile clericale din Roma scriu, că starea sănătății Papei e deplorată. El și-a pierdut memoria, și într'un cerc de intimi a dă, că și simte sfârșitul...

Țareviciul se căsătorește. Știrea despre căsătoria țareviciului cu principesa Maria, fiica regelui Greciei, ia din ce în ce tot mai multă consistență. Logodna se va ține la Copenhaga, unde va sosi și împăratul Wilhelm ca să asiste...

Principele Muntenegrului la Graz. După-cum se scrie din Graz, în călătoria sa spre casă, principele Nichita a sosit acolo însoțit de soția sa Milena și fiul mai mare Danilo. Ei se vor duce și pe la Gleichenberg, pentru a visita pe marele duce Petru...

Fiul lui Ibsen. Doctorul Signor Ibsen, după-cum se vorbește în cercurile înalte din Cristiania, se va logodi în curând cu d-șoara Bergliot, fiica mai mare a lui Björnson. Tinera logodnică este adevărată frumusețe și actualmente se află la Paris, în instytutul de creștere al d-nei Marchesi. Signor Ibsen este aplicat în diplomația svedeză și se dă, că e un bun scriitor politic...

Asasinat pe calea ferată. Știrile primite din Brușela aduc știri despre un asasinat pe drumul de fer, întemplat la Mons-Lalovière, a cărui victimă a fost inginerul Moreau. Asasinul a dispărut...

Banditismul în Turcia. Se scrie din Salonic, că deși guvernul otoman a trimis cei 2000 fuși turcești bandiților, care au prins pe inginerul italian Sollini, totuși acesta nici până azi n'a fost pus în libertate. Bandiții au trimis vorba, că nici nu-l vor elibera, până-ce nu li-se va da garanție, că nu vor fi urmăriți...

Din public.*

Dare de seamă și mulțumită publică. La petrecerea de vară ce s'a arangiat în Turda la 8 August a. c. n., cu ocaziunea adunării generale a despărțământului XXIV. al "Asociațiunii transilvane", au încurs 119 fl. 70 cr. Spesele arangerii au fost 105 fl. 22 cr. Rămâne un venit curat de 14 fl. 48 cr., care sumă, conform menirii sale, s'a transpus la despărțământul amintit al "Asociațiunii", ca un fond disponibil...

Suprasolviri au încurs dela următorii domni și doamne: Gregoriu Pop, not. cerc. în Cianul-mare 2 fl.; Ioan Stan din Turda 20 cr.; Ioan Petricăș, adv. în Turda 50 cr.; Aurel Pop, notar cerc. în S. Craiul-Deșert 2 fl.; Ioan Văsinică, proprietar în Bedeleu 50 cr.; Dumitru Rogozan din Turda 50 cr.; Ioan Bărcian, căp. pens. din Ghiriș 1 fl.; Andreiu Muntean din S.-Mihaiu 1 fl.; Petru Iacobescu, par. în Vereșmort 1 fl.; D. Holitska, comerc. în Turda 1 fl.; v.đ. Aurelia Maior din Chimitelnic 50 cr.; drd. Eug. Solomon din M.-Ludoș 50 cr.; Iuliu Vlăduț din Turda 50 cr. — Prin postă au încurs dela Iuliu Pop, par. în Urca, Alex. Mezei, par. în Beiu, Basiliu Masca, par. în Trițul-sup., și Petru Pașca din Sălcoia-inf. câte 1 fl.

Toți acești domni sunt rugați a primi pe această cale mulțumitele noastre pentru ofertele lor benevole. Turda, 20 Aug. st. v. 1891.

În numele comitetului: Silv. Moldovan m. p., Eug. Patăceanu m. p., preș. d., v.-președ. pentru cassar.

Simeon Nvoard m. p., controlor.

* Pentru cele cuprinse în rubrică această redacția nu primesc răspunderea.

SERVICIUL TELEGRAFIC al "TRIBUNEI".

Constantinopol. 5 Septembrie n. Ambasadorul turcesc dela Viena, Ziabei a fost chemat aici și va fi probabil numit ministru de externe.

Berlin, 5 Septembrie n. Svonurile, că puterile ar fi început deja conferențe în afacerea Dardanelor sunt neadeverate.

Se dovedește, că învoelile făcute între Rusia și Franția sunt în prima linie îndreptate contra Angliei.

Bibliografie.

A apărut: "Horia". Tragedie istorică în 5 acte de Ghiță Popp. Edițiunea societății "Petru Maior" a jurnimii române studioase din Budapesta. Sibiu 1891.

"Foaia Ilustrată". Apare în editura "Institutului Tipografic" în fiecare Duminică. Redactor Dr. D. P. Barcianu. Anul I. Nr. 34 dela 25 August (6 Septembrie) 1891 are următorul cuprins: Vim. Poezie de Ioan Moța. — Afrodită. O povestire din vechia Elada. De Ernst Eckstein. Trad. din nemțese. (Urmare.) — Museu pentru înbrăcăminte românească. De Dr. At. M. Marensco. — Un cuvânt despre femei. De I. Aristotel. — Marco Antonio Canini. — Fântâna meșterului Manole. (Cu ilustrațiune.) — Biserica, școala și educațiune. — Literatură și știință. — Teatrul, muzică și arte preste tot. — Higienă. — De toate și de pretutini. — Cronica săptămânii.

"Minerva". Dia. literar beletristic și de distracțiune. Apare a 1 și 15 a fiecărei luni în Bistrița. Proprietar, editor și redactor responsabil: George Cirteanu. Anul I. Nr. 1 dela 1/13 August tre următorul cuprins: La moartea lui Mihai Kogălniceanu. Poezie de George Simu. — Srisori literare. De Preotul Macaveiu. — Desinul. Novelă originală de Paulina C. Z. Iovinar. — Răsunarea Țarului. Novelă de Moravanszky. — Literatură populară: Doie din Bănat, culese de Alexandru Munteanu al lui Vasiliu. — Din caracterele lui la Bruyère, comunicate în românește de I. Bari. — Corespondență. — Diverse. — Ghicitoră de șach. — Anunțuri.

A apărut în editura I. V. Socec din București: "Cheia școlărilor", indispensabilă elevilor și elevelor din clasa I, secțiunea II. Cuprinde: Deprinderi ortografice, caligrafice, calcule, figuri iniare și poezii. Prețul 40 bani. Lucrarea e întocmită de M. Dulberge, instytutor în București. A apărut: "Prescurtare din Istoria Românilor", de B. B. Secăreanu. Această carte este aprobată de ministrul român al instrucțiunii publice pentru elevii claselor primare de ambe sexe, cum și de ministrul războiului pentru școalele regimentare. Această a noua edițiune, serie "Timpul", prezintă îmbunătățiri fiseșmate față cu cele anterioare; atât în ce privește înmulțirea noțiunilor istorice, cât și sporirea la 46 de gravuri ale celor mai vestiți domni și doamne, luați după documente autentice și lucrate în străinătate cu o exactitate rară. Prelungă toate îmbunătățirile aduse cărții s'a adăugat o hartă cu toate punctele istorice cuprinse în text, hărta galbue cerută de pedagogi și acurateța tiparului. Prețul unui exemplar a rămas tot 80 de bani. Depozitul general se găsește la autor, strada Hibaui-Vodă nr. 6, cum și la principalele librării din București.

Calendrarul zilei 25 August (6 Septembrie) 1891. Iulian: Bartolom. Gregorian: Magnu. Soarele: răsare 5,30, apune 6,26.

Buletin meteorologic.

Sibiu, 5 Septembrie n. 6 oare dimineața.

Table with 5 columns: Presiunea atmosferică în mm., Temperatura după Celsius, Maximalul și minimalul de temperatură, Direcțiunea vântului, Observații.

Din țeară 3 Septembrie n. 7 oare dimineața.

Table with 5 columns: Stațiunile, Presiune atmosferică în mm., Temperatura Celsius, Direcțiunea vântului, Viteza în m/s.

Sosiți în Sibiu.

La 5 Septembrie n. Hotel "Neurührer". H. Kress din Zsolna. Schmidt din Sighișoara. D-na Janco din Șimleul-Silvaniei. Neurührer, preot din Alba-Iulia. Grünsteidl din Viena. Brüner, comerciant din Viena.

Hotel "Meltzer". Gurbanu, preotop. din Buteni. Dr. Barabás, medic-superior din Comorn. Henning, primar din Cincu mar. Laurens și Poesy din Mediaș. Schmidt din Viena și Abeles din Budapesta, comercianți.

Hotel "Haberman". Demeter Sandulescu, funcționar din Riu-Vadului. Alex. Koffler din Graz.

Economic.

Cassele de păstrare postale reg. ung. În decursul lui August a. c. s'au depus în caselle de păstrare postale fl. 497.368,83, s'au replătit de cătră acele fl. 445.754,94, rezultă deci un spor în depuneri de fl. 51.613,89. În cecuri s'au depus fl. 10.369.269,38, s'au replătit fl. 10.626.218,83, prin urmare depunerile în acest ram au scăzut cu fl. 256.949,45. La finea lui August s'au urcat depunerile în bani la 5.496.446,07 1/2, în cecuri la fl. 2.575.006,98 1/2, laolaltă la fl. 8.071.453,70. Pe contul depunătorilor s'au cumpărat și s'au expdat hârtii de valoare în sumă de fl. 2.176.970.

Tirg de remontă. La 8 Octombrie a. c. va avé loc în Sibiu un tirg de remontă, în scopul cumpărării de cai pentru armată. Apt e fiecare cal în etate dela 4 până 7 ani, înalt de cel puțin 158 centimetri, de o constituție solidă, nestricat prin aplicare preste măsură la lucru și fără nici o scădere ce ar împedeca întrebuințarea lui la miliție. Cai trecuți preste etatea de 7 ani la nici un cas nu se vor cumpăra, ear' dintre cei sub 158 centimetri se vor cumpăra în mod excepțional numai exemplare de o constituție corporală excelentă și de rasă foarte bună. Tirgul se va ține în "Piața-Cailor" de lângă Cibin. — Avis crescătorilor de cai!

Banca austro-ungară. Starea băncii la 31 August n. se prezintă precum urmează: Circulațiunea bancnotelor 446.992.000 fiorini (+ 17.561.000 fl.), tesaurul de metal 244.812.000 fl. (- 191.000 fl.), portofoliul 181.905.000 fl. (+ 16.692.000 fl.), lombardul 24.140.000 fl. (+ 1.737.000 fl.), rezerva bancnotelor scutită de dare 9.184.000 fl. (- 16.080.000 fl.). — Consiliul general al băncii, în ședința sa dela 3 l. c. n., a luat hotărârea de a urca taxa de interese a băncii cu un procent.

Recolta grâului în Sârbia se ridică la cifra de 1.200.000 centari metrice și încassările în plus pentru grâu la 13 milioane lei.

Societate de export în Brăila. Diarele din România anunță, că ar fi vorba de înființarea unei societăți de export în Brăila cu un capital de 15 milioane lei.

Reducerea transportului cerealelor în Germania. Foaia oficială germană "Reichsanzeiger" anunță, că având în vedere șansele mai puțin favorabile ale recoltei și oprirea exportului cerealelor din Rusia, guvernul prusian a decis să acorde, cu titlu de încercare, reducțiuni pentru transportul cerealelor și al făinurilor pe drumul de fer al statului. Noul tarif nu va modifica prețurile de transport pentru distanțele mai mici de 200 kilometri, dar' peste această cifră reducțiunile vor fi considerabile și progresive, ele se vor aplica scării, grâului, orzului, legumilor și făinurilor.

Insolvențe. Steinbach și Friedl, manufacturisti în Biala, s'au declarat insolvenți; pasivele se urcă la 60.000 fl.

Piața cerealelor din portul Brăila.

Operațiile efectuate din 21 August v. 1891. Vasmagidi lui Peirano, orz 2000 hect., 6,40 lei. Weisberg lui Petala, orz 2500 hect., 6,30 lei. Arion lui Emerico, porumb 7700 hect., 10,80 lei. C. Dimitriadi lui Peirano, grâu 1650 hect., 13.— lei. Marghilom. lui Politii, grâu 2000 hect., 15.— lei. L. Dreiflazi lui Politii, grâu 11.250 hect., 15.— lei. Lazari lui Politii, grâu 2360 hect., 13,75 lei. Vamvuri lui Manari, grâu 13.600 hect., 14,30 lei. Vamvuri lui Manari, grâu 3400 hect., 15,30 lei. Evloghio lui Manari, grâu 1840 hect., 12,95 lei. Vamvuri lui Focca, grâu 3300 hect., 15,35 lei. Evloghio lui Ettlinger, grâu 1450 hect., 12,60 lei. Curvisiano lui Politii, grâu 3500 hect., 14,50 lei. Perlea lui A. Ionescu, grâu 800 hect., 16,35 lei. Perlea lui M. Wolff, rapiță sêlb. 450 hect., 7,55 lei. Perlea lui M. Wolff, rapiță sêlb. 261 hect., 8,15 lei.

Prețul mărfurilor.

Tirgul de râmători în Steinbruch. În 2 Septemvri. n. s'au notat: unguresci bêtărâni grei — cr. până — cr., unguresci grei tineri 48— cr. până 48 1/2 cr., de mijloc 49— cr. până 49 1/2 cr., ușori 50— cr. până 50 1/2 cr., marfă țerănească grea — cr. până 48 — cr., de mijloc — cr. până — cr., ușori 48 — cr. până 49— cr., românești de Bakony, grei — cr. până — cr., transito grei — cr. până — cr., transito de mijloc — cr., până — cr., transito ușori — cr. până — cr., transito sêrbesci grei 47— cr. până 48— cr., transito de mijloc 47— cr. până 48 cr., transito ușori 48 — cr. până 48 1/2 cr.

Bursa de mărfuri din Budapesta dela 3 Sept. n. 1891

Table with 4 columns: Sămânțe, Calitatea per Hect., Prețul per 100 chilogr. dela, până.

Table with 4 columns: Sămânțe, vechi ori noue, Sotul, Calitatea per Hect., Prețul per 100 chilogr. dela, până.

Table with 4 columns: Măști pe 100 chilogr., Grâu, Cuceruz, Oveșe, de primă, de toam., de primă, de toam., Bani pe 100 chilogr., Marfă pe 100 chilogr.

Table with 4 columns: Produse divarsate, Sotul, Calitatea per Hect., Prețul per 100 chilogr. dela, până.

Cursul pieței din Sibiu.

Table with 4 columns: Hartie-monetă română, Lire turcești, Imperiali, Ruble rusești, Cump., vând., 9,25, 10,60, 9,50, 1,15.

Bursa de Budapesta.

Table with 4 columns: Renta de aur ung., Rente de aur ung., Impremutul câilor ferate ung., Amortisarea datoriei câilor ferate de Ost ung., Bonuri rurale ung., Obligățiunile desp. regaliilor, Impremut cu premiu ung., Losuri pentru regularea Tisei și Seghedin., Renta de hârtie austriacă, de argint austriacă, de aur austriacă, Losurile austriace din 1860., Acțiunile băncii austro-ungare, de credit ung., de credit austr., Scrișuri fonciare ale instytut. de cred și economii, Argintul, Galbeni împărătești, Napoleon-d'ori, Mărci 100 imp. germane, Londra 10 Livres sterlingi.

Bursa de Viena.

Table with 4 columns: Renta de aur ung., Rente de aur ung., Impremutul câilor ferate ung., Amortisarea datoriei câilor ferate de Ost ung., Bonuri rurale ung., Obligățiunile desp. regaliilor, Impremut cu premiu ung., Losuri pentru regularea Tisei și Seghedin., Renta de hârtie austriacă, de argint austriacă, de aur austriacă, Losuri austr. din 1860., Acțiunile băncii austro-ungare, de credit ung., de credit austr., Argintul, Galbeni împărătești, Napoleon-d'ori, Mărci 100 imp. germane, Londra 10 Livres sterlingi.

Bursa de București.

Table with 4 columns: 20 August st. v. — 4 oare p. m., Casa, Ultim, Renta rom. per 1875 5%, Renta română amort. 5%, Oblig. de stat. C. F. R. 6%, Renta rom. (Rur. conv.) 5%, Scrișuri func. rurale 5%, idem urbane 7%, de credit ung., de credit austr., Banca Nat. (500 lei vârs. intr.), Soc. Dacia-Rom. (250 lei vârs.), Soc. de Asig. Nat. (200 lei vârs.), Soc. rom. de reasig., Soc. r. de con. (250 lei vârs.), Oblig. Casei Pensiunilor, Agio, Schina, Londra 8 luni, cek, Berlin 3 luni, cek, Paris 3 luni, cek, Viena, Agio.

Pentru redacțiune responsabil: Andreiu Baltes.

Curs de moșit.

Din partea direcțiunii institutului reg. ung. de moșit din Sibiu se publică deschiderea cursului gratuit de cinci luni la 1 Octomvrie a. c. Primirea elevilor se face dela 1 până la 15 Octomvrie a. c. în strada Poplăcii nr. 27 prelungă prezentarea atestatului de moralitate și a extrasului de botez.

Femeile îngreuiate se primesc pentru a născă în această clinică de moșit conform spațiului încăperii și vor fi acelea căutate, îngrijite și provădute gratuit cu toate receririle pe speșele ministerului reg. ung. de culte și instrucțiune publică.

[1107] 3-4

Sibiu, în 1 August a. c.

Direcțiunea.

Pentru a face posibilă și persoanelor mai sărace din populațiunea rurală calificarea de moșe, direcțiunea dă cunoscere gratuită la 10 clase pentru durata cursului. Reflectantele se adresează prin scrisoare sau în persoană la direcțiune strada Poplăcii (Quergasse) nr. 27.

Prelegerile pentru cursul cu limba de pro-nunere română se vor începe la 15 Octomvrie a. c.

Publicațiune.

Tîrgul de țeară cel mai aproape în **Lipova** se va ține în **17, 18, 19 și 20 Septemvrie** st. n. a. c.

[1119] 1-1

Iosif Gross,

arîndatorul tîrgului și vămii de pavagiu.

Toemai a apărut:

Clara Milici

Novelă

de
I. Turghenev.

Traducere din limba rusă
de

Enea Hodoș.

Institut Tipografic în Sibiu.

„The Gresham“

Societate de asigurare pe vieață în Londra.

Filială pentru Austria:

Viena, I., Gisellastrasse 1.

în casa societății.

Filială pentru Ungaria:

Budapest, Ferenz-Jósefstr. 5 és 6 szám.

în casa societății.

Activele societății la 30 Iunie 1890 fr. 111,610.613.—

Venite anuale de premii și interese la 30 Iunie 1890 „ 20,084.349.—

Solviri pentru contracte de asigurare și de rente și pentru răscumpărări etc. dela fundarea societății (1848) 234,804.082.—

În ultimul period de gestiune s'au însinuat la societate pentru 55,985.275.—

Oferte noue, prin care suma totală a ofertelor însinuate dela fundarea societății se urcă la 666,812.555.—

Prospecte și tarife, pe basa cărora societatea extracă polițe, precum și formulare de declarațiuni se dau gratuit prin domnii agenți din toate orașele mai mari, precum și prin

[1116] 2-6

Agentura generală pentru Transilvania din Cluj.

PRĂVĂLIE NOUĂ.

Avem onoarea a anunța deschiderea prăvăliei noastre în Arad piața Andrási nr. 9 în edificiul casinei și vis-à-vis de biserica minorilor și a ne recomanda onoratului public

Depositul nostru de postav

bogat în cele mai variate și bune stoffe din țeară și extern, prelungă cele mai moderate prețuri.

Mai departe primim în croitoria noastră comance pentru „ornate bisericesti“, precum

baldachine, prapori, rapizi, icoane, reverenși

și toate lucrurile trebuincioase pentru sfânta biserică.

Asemenea pentru tot felul de îmbrăcăminte bărbătesci și copilăresci, la fason.

Experiențele noastre pe acest teren, precum și legăturile noastre comerciale atât de vaste și avantagioase ne îndemăneacă cel mai prompt și satisfăcător serviciu, pe care îl oferim prin aceasta mult onor. public.

Cu deosebită simă

Illics M. és Társa.

[1118] 2-3

Institut tipografic în Sibiu.

A eșit de sub tipar și se află de vîndare la Institutul tipografic, societate pe acții în Sibiu

MEMORIALUL

arhiepiscopului și metropolitului

Andrieu baron de Șaguna

sau

luptele naționale-politice ale Romanilor

1846—1873

de

NICOLAE POPEA,

archimandrit-vicar arhiepiscopesc.

Tomul I.

Prețul 1 fl. 30 cr.

INSTITUT TIPOGRAFIC ÎN SIBIU.

Se află de vîndare:

Plicuri oficioase

adresate: direcțiunii financiare, — oficiului de dare r. u., — tribunalului reg. ca judecătorie a cărților funduare, — scaunului orfanal comitatens, — primăriei comunale, — judecătoriei cercuale, — protopretorului cercual.

község előljáróságától.

Sz. _____

A tekintetes
megyei árvaszéknek

Hivatalból.
Portomentes. _____

ügyben.

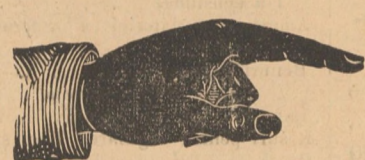
Formular

mărimea 14 X 21 1/2

100 bucăți 50 cr.

TELEGRAMA!

Năguțătorie mea de vestminte din Piața-mare nr. 18 cu 1 Iulie a. c. am mutat-o în



Strada Cisnădiei nr. 20



totodată respectuos aduc la cunoștința on. **P. T. public**, că în **noul local** m'am provădut pentru sesonul de toamnă cu un mare și proaspăt sortiment de **pardesiuri, paltoane elegante, blăni de stradă și de călătorie, haine pentru copii și bărbați** prelungă prețuri foarte moderate **plătibile în rate.**

Cu toată stima



Strada Cisnădiei nr. 20.

Isac Ascher,

Strada Cisnădiei nr. 20.

